

1.	<b>Field of study</b>	<b>Slavonic Studies</b>
2.	Academic year of entry	2017/2018 (winter term)
3.	Level of qualifications/degree	first-cycle studies
4.	Degree profile	general academic
5.	Mode of study	full-time

**Module:** Technologia informacyjna

**Module code:** 02-FS1-17-TI1

**1. Number of the ECTS credits:** 2

<b>2. Learning outcomes of the module</b>			
code	description	learning outcomes of the programme	level of competence (scale 1-5)
02-FS1-17-TI1_1	posiada podstawowe umiejętności posługiwania się komputerem w rozwiązywaniu elementarnych problemów edycji i tłumaczenia tekstów polskich i obcojęzycznych, znajdowania i oceniania odpowiednich źródeł informacji, posiada podstawową wiedzę na temat metod i narzędzi uporządkowanego wyszukiwania, gromadzenia, analizowania i przetwarzania danych	K_U12	5
02-FS1-17-TI1_2	samodzielnie opracowuje wybrane zagadnienia, z poszanowaniem prawa autorskiego oraz z zachowaniem zasad obiektywności i akademickiego stylu wywodu – według kryteriów obowiązujących dla prac dyplomowych licencjackich (w szerokim zakresie: od doboru narzędzi edytorskich poprzez wyszukiwanie, selekcjonowanie i wykorzystywanie informacji ze źródeł internetowych i zdigitalizowanych do poprawnej kompletacji źródeł bibliograficznych)	K_U14	4
02-FS1-17-TI1_3	potrafi w ograniczonym zakresie zastosować posiadaną wiedzę i umiejętności do rozwiązywania zadań związanych z komputerową edycją tekstów i tłumaczeniem wspomaganym komputerowo	K_U15	3
02-FS1-17-TI1_4	potrafi samodzielnie przygotować wystąpienie pisemne i ustne w wybranym języku południowo- i/lub zachodniosłowiańskim oraz w języku zachodnioeuropejskim na temat wybranych zagadnień z zakresu problematyki filologicznej, z wykorzystaniem źródeł internetowych i zdigitalizowanych przy poszanowaniu zasad prawa autorskiego	K_U13	2
02-FS1-17-TI1_5	potrafi uzasadnić swoje wybory, strategie i działania interpretacyjne	K_K02	1

### 3. Module description

<b>Description</b>	Zajęcia podzielone są na trzy działy tematyczne. Pierwszej dział dotyczy pracy z najpopularniejszym pakietem biurowym na rynku - MS Office. Studenci poznają najważniejsze narzędzie programu MS Word (zasady formatowania dokumentów, techniki wykorzystania MS Word w pracy tłumacza), a także podstawowe funkcje programu MS Excel. Drugi dział poświęcony jest wykorzystaniu Internetu w pracy tłumacza. Studenci zapoznają się z podstawowymi technikami umożliwiającymi im znalezienie potrzebnych informacji w przypadku tłumaczeń specjalistycznych, w tym metod selekcji materiałów oraz wypracowanie krytycznej postawy wobec zasobów internetowych. Trzeci dział zajęć poświęcony jest pracy z ogólnodostępnymi
--------------------	--

	programami wspomagającymi tłumaczenie (aplikacje wspomagające tłumaczenie, pamięć tłumaczeniowa, zarządzanie terminologią, zalety i wady oprogramowania wspomagającego przekład, ogólna charakterystyka programów do tłumaczenia maszynowego).
<b>Prerequisites</b>	1. Podstawowa znajomość obsługi komputera

4. Assessment of the learning outcomes of the module			
code	type	description	learning outcomes of the module
02-FS1-17-TI1_w_1	Ocenianie ciągle	Ocena pracy na zajęciach i aktywności	02-FS1-17-TI1_1, 02-FS1-17-TI1_3, 02-FS1-17-TI1_5
02-FS1-17-TI1_w_2	Ocena kształtująca	Ocena prezentacji / referatu	02-FS1-17-TI1_1, 02-FS1-17-TI1_2, 02-FS1-17-TI1_3, 02-FS1-17-TI1_4
02-FS1-17-TI1_w_3	Ocena podsumowująca	Rozmowa kontrolna sprawdzający nabytą wiedzę i umiejętności	02-FS1-17-TI1_1, 02-FS1-17-TI1_2, 02-FS1-17-TI1_3, 02-FS1-17-TI1_5

5. Forms of teaching						
code	form of teaching			required hours of student's own work		assessment of the learning outcomes of the module
	type	description (including teaching methods)	number of hours	description	number of hours	
02-FS1-17-TI1_fs_1	practical classes	<p>Ćwiczenia skupiają się na uporządkowaniu i utrwaleniu umiejętności z zakresu obsługi narzędzi komputerowych.</p> <p>Metody:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>wykład informacyjny</li> <li>eksponujące: prezentacja z komentarzem</li> <li>aktywizujące i praktyczne: symulacja</li> </ol> <p>Indywidualna praca ze studentem.</p> <p>Sprawdzenie wiedzy zdobytej na zajęciach i wiedzy zdobytej na podstawie samodzielnej lektury.</p> <p>Metody: rozmowa kontrolna.</p>	30	<ol style="list-style-type: none"> <li>Udział bezpośredni w zajęciach.</li> <li>Bieżące przygotowywanie się do zajęć.</li> <li>Przygotowanie prezentacji / referatu.</li> <li>Udział w konsultacjach.</li> <li>Przygotowanie do egzaminu i udział w nim</li> </ol>	60	02-FS1-17-TI1_w_1, 02-FS1-17-TI1_w_2, 02-FS1-17-TI1_w_3